

## ПРОТОКОЛ

### **о внесении изменений в Соглашение между Министерством транспорта Российской Федерации и Министерством транспорта и связи Финляндской Республики о реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Финляндской Республики о прямом международном железнодорожном сообщении от 22 декабря 2016 года**

Министерство транспорта Российской Федерации и Министерство транспорта и связи Финляндской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

являясь компетентными органами согласно пункту 1 статьи 4 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Финляндской Республики о прямом международном железнодорожном сообщении от 28 апреля 2015 года (далее – Межправительственное соглашение),

признавая необходимость внесения изменений в технические правила, упомянутые в статье 1 Соглашения между Министерством транспорта Российской Федерации и Министерством транспорта и связи Финляндской Республики о реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Финляндской Республики о прямом международном железнодорожном сообщении от 22 декабря 2016 года (далее – Соглашение между Министерствами), являющиеся неотъемлемой частью Соглашения,

согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

Внести в разделы II и IV Приложения 1 «Требования к подвижному составу, передаваемому между пограничными станциями в прямом международном железнодорожном сообщении» к Соглашению между Министерствами изменения, изложенные в Приложении 1 к настоящему Протоколу.

#### **Статья 2**

Внести в Приложение 3 «Правила погрузки грузов (технические условия размещения и крепления), перевозимых в российско-финляндском прямом международном железнодорожном сообщении» к Соглашению между Министерствами следующие изменения:

1. В главе 1 «Требования к размещению и креплению грузов в вагонах, подвижному составу» пункт 1 раздела 1; раздел «11. Порядок разработки НТУ»; приложение № 4 к главе 1 «Методика расчета проволочных растяжек различной длины, расположенных под разными углами к полу вагона», изложить в новой редакции согласно Приложению № 2 к настоящему Протоколу.

2. Главу 9 «Размещение и крепление контейнеров и съемных кузовов» изложить в новой редакции согласно Приложению № 3 к настоящему Протоколу.

3. Дополнить Правила погрузки грузов (технические условия размещения и крепления), перевозимых в российско-финляндском прямом международном железнодорожном сообщении новой главой 15 «Размещение и крепление грузов в контейнерах» в редакции согласно Приложению № 4 к настоящему Протоколу.

### Статья 3

Внести в Приложение 5 «Организация движения и технический осмотр скоростных пассажирских поездов» к Соглашению между Министерствами изменения, изложенные в Приложении 5 к настоящему Протоколу.

Внести в Приложение 5А «Отчет о проведенном техосмотре состава Sm6 в депо СПб / в депо Хельсинки / на станции» к Соглашению между Министерствами изменения, изложенные в Приложении 6 к настоящему Протоколу.

### Статья 4

Внести в Раздел 3 Приложения 6 «Накладная» к Соглашению между Министерствами изменения, изложенные в Приложении 7 к настоящему Протоколу.

### Статья 5

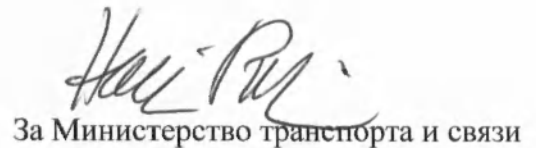
Настоящий Протокол вступает в силу через тридцать дней с даты подписания.

Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с прекращением действия Соглашения между Министерствами.

Совершено в г. Хельсинки «14» декабря 2017 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и финском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.



За Министерство транспорта  
Российской Федерации



За Министерство транспорта и связи  
Финляндской Республики